

1628 Juni 20., Paris

A

SCHREIBEN VON [BARTHELEMY] ROLLAND AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT KONRAD III.] ZURLAUBEN, "CHEV.<sup>R</sup> DE L'ORDRE DU ROY [LUDWIG XIII.] & CAPP.<sup>NE</sup> D'UNE COMPAGNIE AU REG.<sup>NT</sup> DES GARDES SUISSES DE SA MA.<sup>TE</sup>", ZUG

"Je vous escriviz le Jour d'hier<sup>1</sup> par le s.<sup>r</sup> Jehan Bourgauder [=Burkard?]<sup>2</sup> Bourgeois de Lucerne et antien serviteur de Mess.<sup>rs</sup> les Colonnels [Kaspar] Gallaty [=Gallati sel.], et [Walter] Amrhin [=Amrhyn] quj estoyt venu en cette ville avec le s.<sup>r</sup> Capp.<sup>ne</sup> Jehan [=Hans] Ulrich Crafft [=Kraft] de lad. Ville. Et luy baillay une doubles pistoles d'espaigne, ... [40] simples, ou<sup>3</sup> ... [91] ducatz po.<sup>r</sup> vous porter avec les ... [100] medailles d'argent [de notre Dame de Chartres]<sup>4</sup> n'ayant voullu donner cette peine a mons.<sup>r</sup> son ... [maître] [Kraft gemeint?] En presence neantmoins duquel Je luy comptay lesd. pieces Et po.<sup>r</sup> en favoriser la sortie du Roy.<sup>me</sup> luy feiz expedier un passeport de la Reyne mere [Marie de Medici] signé par M.<sup>r</sup> [Henri-Auguste] de lomenie [Comte de Brienne] secret.<sup>re</sup> d'estat, s'ilz m'eussent assure le dimanche [den 18. Juni] au soir qu'ilz partiroyent le lendemain au matin Comme Jlz fiment J'eusses trouvé d'avantage d'or po.<sup>r</sup> vous envoyer Mais Jlz disoyent qu'ilz ne partiroyent que Jeudy prochain [den 22. Juni] par l'autre Coche de Dijon Et par ce moyen Jlz me surprirent Comme vous le pourrez cognoistre par la lettre que led. bourgaudet vous rendra aussy laq.<sup>lle</sup> J'avoys préparé po.<sup>r</sup> vous envoyer par l'ord.<sup>re</sup>, Mais me voyant si pressé tout ce que Je peüs faire füst d'ajouter aubas de lad. lettre les especes que Je vous envoyois et de leur porter led. Or en une hostellerie aupres du Coche ou Jlz desjeuoyent, les pistoles sont toutes bonnes et de poidz, po.<sup>r</sup> les ducats Jlz sont aussy tous bons Mais Je ne les ay pas peséz, Et ne s'en trouve plus ou fort peu a present depuis que l'on a ... [mis] les escus de france a quatre francz Car lesd. ducatz ne vallent pas d'avantage Et s'ilz pésent deux groz de plus que lesd. escus au soleil, C'est pourquoy ceux quj en ont les portent au billon, ou les envoient a lyon et ailleurs ou Jlz vallent quatre livres cinq solz Neantmoins Je feray toute dilligence de vous en recouvrer le plus que Je pourray, Tant que la guerre [im spez. die Belagerung von La Rochelle gemeint] durera les especes d'or et d'argent augmenteront, led. s.<sup>r</sup> Crafft vous certifiera que entre les Marchandz les pistoles d'espaigne passent dèz a present a 7 L 14 s. Et qu'a la foyre de s.<sup>t</sup> Denis les marchandz de Picardie les ont prises a 7 L 18 s Mais Je ne vous en enverray point

pourtant a ce prix la, J'attendz de Jour a autre la contrainte que J'ay mandé a la Cour po.<sup>r</sup> presser [Claude Loisel, Sieur de] **flambermont** [Finanzbeamter] de vous payer Affin de tenir tout prest po.<sup>r</sup> le despart de m.<sup>r</sup> [François] **fouquet** [Vicomte de Vaux] [1627 zum franz. Ambassador ernannt, trat er sein Amt jedoch nie an; die Ernennung wurde erst 1629 aufgehoben] quj n'attend aussj que le commendement du Roy Mais Je doute fort qu'il arrive avant la prise de la Rochelle laq.<sup>lle</sup> J'espere que vous entendréz bien tost, led. Bourgauder vous baillera aussy un plan de lad. ville et de la forme du siege des retranchemens et de l'ordre de l'arméé navalle auquel ell'estoyt po.<sup>r</sup> recevoir les Angloys [gemeint deren La Rochelle entsetzende Flotte], Je voudroys avoir commodité et occasion de vous faire tenir tout ce que vous demandéz a point nommé, tant J'ay d'affection de vous servir et donner quelque contentement vous assurant qu'en tout ce quj vous concernera Je m'y employeray avec toute la fidellité, devotion et dilligence a moy possibles. ...

Je vous prie me mander quand vous auréz reçeu ce que dessus dud. bourgauder".

- 1) s. AH 27/154. Beachte jedoch, dass dieses Schreiben nicht mit dem 19. sondern mit dem 18. Juni datiert ist.
- 2) Der Name ist von Rolland bald "Bourgade" - s. AH 27/75 -, bald "Bourgauder" - s. AH 27/154 -, bald "Bourgaudet" - s. AH 62/141 - geschrieben.
- 3) Sollte wohl eher "et" heissen      4) Aus AH 27/154 ergänzt

Original, mit Siegel - AH 92, 77-80 - Seite 79 leer

## 19

1618 [April 15.], "Ostertag"

A

SCHREIBEN VOM [ZUGER STADT- UND AMTSRAT KONRAD III.] ZURLAUBEN AN DEN LANDSCHREIBER DER FREIEN AEMTER, BEAT II. ZURLAUBEN, BREMGARTEN

"Lieber Sohn. dess Rindtfleischs thun Jch bedancken, Jst nach dinem begeren den Jenigen darvon worden, den gul betreffendt so es ettwas grechtts wellest Jnn nitt von handen lassen.

Jch vermein den **Büttler** bis Mittwuchen [den 18. April] by dier zuhaben unnd darby mier ein wagen mitt Wettinger [Wein aus der dortigen Abtei] zu holen den Jch kaufftt so du ettwann ein fass das ein oder anderhalb Soum thette möchttest dem Christen Wissen [=Wyss] uffladen unnd dann Jm heimfaren woll abladen.

Wyl die gsandten [für die Tagsatzung von ZH, SZ und ZG vom 19. April